

**第四屆觀塘區議會屬下  
觀塘區發展及重建專責小組  
第九次會議記錄**

日期：2013年6月4日(星期二)

時間：下午3時15分

地點：九龍觀塘觀塘道392號創紀之城6期20樓05-07室  
觀塘民政事務處會議室

**出席者：**

徐海山議員(主席)	馬軼超議員
陳俊傑議員	顏汶羽議員
陳華裕議員, MH	柯創盛議員, MH
張順華議員	施能熊議員
馮美雲議員	蘇麗珍議員, MH
何啟明議員	謝淑珍議員
洪錦鉉議員	黃春平議員
簡銘東議員	

出席會議的政府部門代表

余嘉敏女士	觀塘民政事務助理專員
李賢斌先生	觀塘民政事務處高級行政主任(區議會)

協助討論議項 II 的政府部門/機構代表

吳寶珊女士	市區重建局觀塘項目高級經理(收購及遷置)
蔡曉梅女士	市區重建局觀塘社區發展高級經理

秘書

柯躒恩女士	觀塘民政事務處行政主任(區議會)3
-------	-------------------

**缺席者：**

呂東孩議員(副主席)	潘任惠珍議員, MH
陳振彬議員, SBS, JP	譚肇卓議員

張琪騰議員  
劉定安議員  
潘進源議員, MH

黃帆風議員, MH  
黃啟明議員  
葉興國議員, MH

## **開會辭**

主席歡迎各與會人士出席第四屆觀塘區議會屬下觀塘區發展及重建專責小組第九次會議。

2. 主席報告，秘書處會前收到黃帆風委員的缺席通知，委員備悉有關缺席通知。

### **I. 通過上次會議記錄**

3. 委員通過上次會議記錄。

### **II. 觀塘市中心項目進度報告**

**(觀塘區議會觀塘區發展及重建專責小組文件 4/2013 號)**

4. 市區重建局(下稱“市建局”)代表匯報觀塘市中心項目進度。

5. 委員提出的意見及查詢如下：

5.1 委員查詢，局方欲保存的一幅位於裕民坊的曾灶財先生墨寶是否真跡。委員認為如該幅墨寶並非真跡，則對其保存價值有所保留。

5.2 委員表示，早前交通及運輸委員會就重建區內的過渡期交通安排作出討論，會上委員提出了多方面的寶貴意見和建議，期望了解局方就有關意見如何作出回應。

5.3 委員查詢局方是否已啟動優先購買月華街項目單位的程序，並通知合資格業主相關安排。

5.4 委員請局方就重建項目的進度，如交通安排、設施重置等，定時與當區議員溝通及交流，以便當區議員清晰了解各項安排。

- 5.5 委員期望局方以人為本處理第二至四期發展區「N無人士」(政府土地上的商業佔用人)的遷置安排，就個別個案情況作出跟進，並提高資訊發放的清晰度和透明度。
- 5.6 委員查詢，局方就清場安排的準備情況及確實清場日期。委員並期望了解如仁信里商戶堅拒遷出，局方將如何應對處理。
- 5.7 委員期望了解「樓換樓」計劃的安排是否適用於觀塘市中心重建項目。

6. 市建局代表綜合回覆如下：

- 6.1 西九文化管理局M+博物館先後多次派員到裕民坊視察該幅墨寶的情況，相信M+博物館人員有足夠的專業知識判斷墨寶真偽，局方會與博物館緊密溝通，跟進保存墨寶的安排。
- 6.2 有關過渡期交通安排的回應和跟進情況，局方會積極跟進，稍後會向交通及運輸委員會提交補充資料。
- 6.3 局方會與當區議員保持密切聯繫，適時向委員匯報最新進度。局方並會以人為本，小心處理重建區內「N無人士」(政府土地上的商業佔用人)的個案。
- 6.4 市建局於2011年2月宣布「樓換樓」計劃，有關計劃只適用於公布後展開的重建項目，故「樓換樓」計劃並不適用於觀塘市中心重建項目。
- 6.5 觀塘市中心項目設有住宅單位認購意向安排，讓前業主有機會優先購買重建後的樓宇，局方近半年曾發信予有興趣的業主。
- 6.6 局方在年中開始進行清場，並會繼續與仁信里土地佔用人溝通，透過雙方協商尋求合情合理的解決方案。

7. 委員補充發言如下：

- 7.1 委員十分關注過渡期的交通及封路安排，有關安排對觀塘區整體交通影響很大，期望局方提供明確的跟進時間表。

(會後備註：有關交通及封路安排的資料會放在市建局觀塘資源中心供市民參閱。)

7.2 委員查詢，就月華街項目住宅單位認購意向安排，局方跟有興趣業主的聯絡情況，期望局方會後提供相關資料。

7.3 委員認同應透過協商解決問題，但擔心局方處理的時間過長，影響重建項目進度，期望局方盡量按項目時間表工作。

8. 市建局代表補充指，局方已發信予 320 位曾申請認購意向安排的前業主，通知他們其申請已獲批准。局方待有關資料備妥後，會再發信通知各合資格的前業主。

9. 主席總結，委員關注重建期間交通安排、業主與租戶的搬遷安置等，要求局方在各項措施推行前向委員提供相關資料，讓委員可發揮平衡各方的作用。主席並期望市建局與區議會緊密合作和溝通，使重建工作可以更順利地進行。

10. 委員備悉有關報告。

### **III. 研究及印製報告**

10. 主席報告，專責小組本年度已預留了 137,500 元用以進行研究及印製報告，但有委員於上次會議表示希望動用該筆撥款舉辦其他活動。主席請委員就本年度是否繼續進行研究報告提供意見。

11. 委員提出的意見及查詢如下：

11.1 委員建議舉辦研究發布會，介紹上年度的研究結果，讓市民了解專責小組的工作。

11.2 委員建議以口述歷史形式進行研究，記錄觀塘區歷年的轉變，為區內居民留下集體回憶。

11.3 委員支持以口述歷史進行研究，並建議舉辦口述歷史比賽，讓區內學校組隊參加，以推廣口述歷史和配合通識教育的發展。

- 11.4 委員表示，開源道的交通擠塞問題嚴重，專責小組可考慮針對開源道的交通問題進行研究，尋求舒緩交通擠塞的解決方案。
- 11.5 委員認為，觀塘市中心重建及區內其他大型發展已陸續展開，建議研究重建區周邊範圍的未來發展，從規劃、土地用途及交通安排等審視周邊地區如何配合發展，希望能就有關課題進行較學術性的研究。
- 11.6 委員認為口述歷史比賽有其舉辦價值，可考慮邀請相關人士與學生分享口述歷史的發展。

12. 主席總結，除了安排研究發布會外，建議研究結果可上載至「吃喝玩樂在觀塘」網站，讓公眾參考。綜合各委員的意見，主席建議動用研究及印製報告的撥款舉辦觀塘區口述歷史比賽，讓區內學校參與活動，記錄觀塘舊區的變遷和發展。專責小組可成立工作計劃小組跟進有關活動。

13. 委員通過動用研究及印製報告的撥款共 137,500 元，舉辦有關口述歷史的活動，並成立工作計劃小組跟進有關活動。

#### **IV. 觀塘區發展及重建專責小組財政報告** **(觀塘區議會觀塘區發展及重建專責小組文件 5/2013 號)**

14. 秘書介紹有關文件。
15. 委員備悉有關文件。

#### **V. 其他事項**

16. 委員沒有其他事項提出討論。

#### **VI. 下次會議日期**

17. 會議於下午 4 時結束。
18. 下次會議將於 2013 年 8 月 6 日舉行。

本會議記錄於 2013 年 8 月 6 日獲得通過。

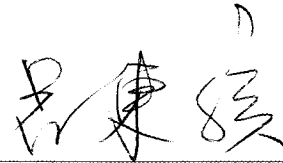
簽署:



秘書:

柯躒恩

簽署:



副主席:

呂東孩

觀塘區議會秘書處

2013 年 8 月